



## **SOHRAM – CASRA**

Centre d'Action Sociale, de Réhabilitation et de Réadaptation pour les Victimes de la torture et de la violence / Diyarbakir, Turquie

Tel. : 00 90 412 224 44 77

e-mail : [sohramder@gmail.com](mailto:sohramder@gmail.com) - web-site: [www.sohram.com](http://www.sohram.com)

## **Egalité et Solidarité Humaines**

# **Rapport d'Activités 2022**

<b>Nom de l'organisation</b>	SOHRAM-CASRA Centre Action Sociale Réhabilitation et Réadaptation pour les Victimes de la Torture, de la guerre et de la violence
<b>Nom du projet :</b>	Egalité et Solidarité Humaines.
<b>Adresse</b>	Kurtismail pasa 1.sokak Tavsanlı Apt. Kat : 4/10-11 Yenisehir/Diyarbakir
<b>Téléphone</b>	Mobile et whatsapp : 0090 532 345 34 42 – Fixe : 0090 412 224 44 77
<b>Courriel</b>	<a href="mailto:sohramder@gmail.com">sohramder@gmail.com</a>
<b>Site web</b>	<a href="http://www.sohram.com">www.sohram.com</a>

### **TABLE DES MATIERES**

<b>INTRODUCTION</b>	<b>2-4</b>
<b>OBJECTIF 1</b>	<b>4-7</b>
<b>OBJECTIF 2</b>	<b>7-10</b>
<b>OBJECTIF 3</b>	<b>10-13</b>
<b>OBJECTIF 4</b>	<b>13-15</b>
<b>OBJECTIF 5</b>	<b>15-16</b>
<b>LES AUTRES ACTIVITÉS DU CENTRE</b>	<b>16-17</b>
<b>DIFFICULTÉS, LEÇONS APPRISSES ET SUCCÈS</b>	<b>17</b>
<b>CONCLUSION ET PERSPECTIVES POUR L'AVENIR</b>	<b>18</b>
<b>ORGANISATIONS QUI SOUTIENNENT NOTRE CENTRE</b>	<b>19</b>

## Introduction

Nos activités se sont déroulées en 2022 dans une situation marquée par la guerre et l'aggravation du conflit interne, une période très difficile.

Dans ces circonstances et vu le climat d'hostilité à caractère raciste qui s'accroît à l'encontre des réfugiés arabes et Afghan, SOHRAM a décidé de concentrer son aide sur des familles victimes de la torture, des réfugiés et autres personnes vulnérables. Pendant cette période, nous avons envisagé de leur distribuer 100-150 colis par mois.

La situation dans notre région est toujours très tendue. Chaque année, des milliers personnes sont placées en garde à vue, des milliers arrêtés. En 2022 aussi, pour des raisons politiques, des dizaines de milliers de personnes ont vu leur contrat de travail résilié et se trouvent au chômage, des centaines de fondations et d'associations ont été fermées et les autorités considèrent les militants des droits de l'homme comme des agents de l'étranger. L'opposition reste sans vision ni projet politique, comme d'habitude. Sans alternative, la population est prise au piège dans un cycle de colère, de peur et de désespoir.

Les affrontements entre combattants du PKK et forces de sécurité de l'Etat se sont intensifiées dans la région. Ce conflit coûte chaque année la vie à des centaines de personnes en Turquie (membres du PKK, membres de la police, de l'armée et civils).

Les événements récents survenus dans notre région (Sud-est de la Turquie) et au Moyen Orient, et notamment l'afflux de réfugiés venus de Syrie, d'Irak et fuyant la nouvelle situation en Afghanistan ont donné à la mission de SOHRAM une importance accrue. La guerre civile qui dure depuis 11 ans en Syrie s'est transformée en guerre « par procuration » d'autres États. La situation s'est exacerbée, réduisant les perspectives de paix, et les réfugiés ont connu le désespoir en 2022.

A nouveau, les foules de réfugiés venus de Syrie et d'Afghanistan, sont en butte à des actes racistes à leur encontre qui les démoralisent et leur font perdre espoir.

Au vu des événements actuels (guerre, situation politique générée par la prochaine l'élection présidentielle etc.), nous craignons que tout devienne encore plus difficile en 2023 qu'au cours des années précédentes. Dans ces conditions, il n'est pas facile pour une organisation indépendante comme SOHRAM d'assurer sa sécurité et la continuité de son action. C'est pourtant ce que nous nous efforçons de faire et c'est la raison pour laquelle nous avons besoin de votre fidèle soutien pour 2023 aussi.

**Conflits internes :** En 2022 aussi, les conflits se sont exacerbés entre le PKK, les Gülenistes, le DHKPC et la force étatique et ont favorisé un climat de violence. L'Etat poursuit ses opérations, en province par les forces spéciales de l'armée, et dans les villes par les unités spéciales anti-terreur de la police.

En outre, de nombreux enfants de moins de 18 ans prennent part aux conflits, ce qui, selon la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations Unies, constitue une violation des droits de l'homme ainsi que des Conventions de Genève que nous tenons à dénoncer. Nous appelons ceux qui détiennent ces mineurs à les remettre inconditionnellement à leurs familles.

Dès septembre 2019, des dizaines de mères ont commencé à manifester devant le siège du Parti HDP pour demander le retour des enfants enrôlés dans le PKK. En 2022, ces manifestations se sont poursuivies, mobilisant 346 familles, et 112 enfants de ces mères se sont rendus aux forces de l'État et ont été libérés après que leurs dépositions eurent été entendues par les procureurs. Nous appelons les institutions de l'Etat, à respecter scrupuleusement les normes juridiques nationales et internationales en la matière.

### Bilan du conflit interne - 01 janvier- 31 décembre 2022

Description	Nombres de personnes	
	2021	2022
Nombre de décès dus à la confrontation entre PKK, DAESH et la force étatique, lors des opérations militaires et policières en Turquie, en Syrie et en Irak	2'795	*3'585
Nombre de personnes détenues en 2022 (PKK, DHKPC, DAESH, Gülenistes etc.)	11'262	*8'293
Nombre de personnes arrêtées	4'373	*4'756
Nombre des opérations effectuées par la police et les militaires (selon le Ministère de l'intérieur)	143'324	132'396
Délai de garde à vue		4-12 jours

\* Environ

Selon la déclaration du Ministre de l'intérieur, 188'689 comptes de réseaux sociaux ont été étudiés en 2022 et des mesures judiciaires ont été prises à l'encontre de 78'837 personnes détectées, et 67 des 1787 personnes retenues ont été arrêtées.

### Bilan des réfugiés 2021- 2022

Description	Nombres de personnes	
	2021	2022
Nombre total des réfugiés en Turquie (selon le Ministère de l'intérieur)	5'468'342	5'506'304
Nombres des réfugiés en région de Diyarbakir	150-200'000	200- 250'000
Nombres des réfugiés Syriens	3'738'032	3'762'686
Nombre des réfugiés retournés en Syrie	462'000	469'398
Nombre des nouveaux réfugiés	599'141	37'962
Nombre des autres réfugiés (Afghans, Soudanais, Iraniens etc.)	1'730'310	1'743'618
Nombres des camps de réfugiés	26	26
Capacité de chaque camp		10'000

Nous constatons que les organismes gouvernementaux ne parviennent pas à gérer cette crise et ne sont pas en mesure de fournir l'aide nécessaire. En effet, il y a environ 6 millions de réfugiés en Turquie, venus de différents pays comme la Syrie, l'Irak, la Lybie, le Soudan, l'Afghanistan, Soudan, l'Iran, Ukraine etc. Face à l'ampleur du problème, **SOHRAM a mobilisé tous les moyens possibles, tout en sachant qu'ils sont insuffisants. En raison cette situation nous avons eu gravement des difficultés budgétaire et grâce le soutien complémentaires de la fondation Provicimis, nous avons pu assurer la continuité nos programmes pour réfugiés. La situation reste très inquiétante.**

Comme dans tous les pays d'Europe – l'afflux de réfugiés crée une atmosphère de rejet et de nationalisme. Malheureusement, l'hostilité raciste, même de la part d'un grand nombre de gens qui se disent de l'opposition s'accroît à l'encontre des personnes **d'origine arabe, Afghan et arménienne.**

Nous avons observé que la presse traite de l'actualité en fonction de partis-pris politiques. Ainsi, nous constatons que le public ne peut pas obtenir d'informations précises et qu'il est manipulé.

Les conditions engendrées par le conflit entre le PKK et le gouvernement turc, les guerres en Syrie, en Libye, en Arménie, Azerbaïdjan, en Ukraine et les tensions politiques dans les régions méditerranéennes et égéennes, ainsi que les flux successifs de réfugiés rendent nos conditions de travail extrêmement difficiles.

**Situation dans les prisons** – Dans la période 2022, les problèmes des prisons ont resté comme des années précédentes sans résolutions. Des nombres détenus ont élevé à un impact négatif sur les conditions de vie dans les prisons, dont les capacités sont largement dépassées. En plus la condition de la pandémie en 2020 a aggravé la situation des détenus en prisons. SOHRAM a appelé plusieurs fois tous les partis politiques à s'attaquer à ces problèmes. Malheureusement, nous n'avons pu observer aucun effort sérieux de l'État pour régler les problèmes.

### Situation ans les prisons 2021- 2022

Description	2021	2022
Nombre des prisons	384	384
Nombres des détenus	295'754	298'926
Nombre des détenus mineurs	1'977	1'964

**Torture** : La pratique de la torture, tant psychologique que physique, tend à revenir en tant que méthode d'interrogatoire, selon les témoignages de victimes : rarement chocs électriques, mais arrachement par petites touffes des cheveux et de la barbe, privation de nourriture, matraquage de toutes les parties du corps, etc. Les tortures psychologiques (comme les menaces, les injures, la privation de sommeil, la prolongation de la durée des interrogatoires, etc.) sont les plus fréquentes.

**Problèmes spécifiques des réfugiés dans la région de Diyarbakir, Programme d'aide aux réfugiés et aux personnes vulnérables** : L'afflux de réfugiés affecte particulièrement Diyarbakir qui est proche de la frontière syrienne. **Le gouvernement turc donnait en décembre 2022 le chiffre de plus de cinq millions et demi de réfugiés en Turquie**, un nombre sûrement inférieur à la réalité. **Seuls 260'000 sont hébergés dans des camps ouverts par le gouvernement et par le Haut-commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés.**

Ceux qui ne sont pas hébergés dans des camps, soit environ 90 % de ces réfugiés, doivent se débrouiller, chercher n'importe quel travail, demander l'hospitalité, coucher dans la rue, mendier. Ceux qui en ont les moyens essaient de fuir la Turquie vers l'Europe.

On estime qu'ils sont entre 150'000 et 200'000 à Diyarbakir. Comme dans tout pays qui connaît un afflux massif de réfugiés, la population locale manifeste une hostilité croissante envers eux. Se pose en outre la question de la langue : ces personnes parlent en général arabe, langue qui n'est parlée que par une minorité de Turcs. L'inquiétude augmente à l'approche de l'hiver qui peut être très froid dans cette région.

Parmi les bénéficiaires du Centre, les réfugiés sont le groupe le plus défavorisé. Les pères de famille travaillent surtout comme journaliers et les familles survivent au jour le jour. A cause de la crise économique, les familles, n'ayant pas d'économies, ne peuvent plus acheter de nourriture.

Les aides sociales étatiques pour des personnes vulnérables sont insuffisantes et les conditions d'accès pour ceux qui ont besoin d'assistance sont très difficiles. On notera que notre région est la plus pauvre du pays. L'Etat n'accorde ni attention ni aide supplémentaire à ces personnes.

SOHRAM s'efforce d'aider les réfugiés en obtenant pour eux des produits alimentaires, en trouver un hébergement abordable, en offrant des cours de turc pour les enfants et les adultes, l'accès à notre boutique, en procurant des soins aux malades et en scolarisant les enfants.

### Objectif 1

Programme Aide aux réfugiés	
<b>Indicateur et résultats attendus 1</b> : Distribution d'une aide aux réfugiés :	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 250-300 bébés et nourrissons Syriens bénéficient chacun de 4 litres du lait et 1 kg farine du riz chaque semaine</li> <li>• Distribution chaque mois à 150-200 réfugiés une aide d'urgence d'alimentaires. (Boulgour, riz, sucre, thé, Pâte, margarine, de purée de tomates, sel, fromage, savon, etc.),</li> <li>• Distribution de matériaux d'urgence : couvertures, poêles, matelas de lit, des appareils chauffage, fournitures de cuisine, etc.</li> <li>• Distribution de matériel pour les cours linguistiques</li> <li>• Paiement des frais de transport pour venir aux cours</li> <li>• Soutien aux activités génératrices de revenus</li> <li>• Scolarisant leurs enfants.</li> </ul>	
<b>Résultats au cours de la période</b>	<b>100% Progression vers l'objectif : 100%</b>
<b>Résultat depuis le début du projet :</b>	<b>130% Progression vers l'objectif 100%</b>

## **Activités durant la période, explications et remarques**

SOHRAM s'efforce d'aider les réfugiés en obtenant pour eux des produits alimentaires, en trouver un hébergement abordable, en offrant des cours de turc pour les enfants et les adultes, l'accès à notre boutique, en procurant des soins aux malades et en scolarisant les enfants.

Dans la mesure de nos moyens et grâce à votre soutien nous leur fournissons une aide d'urgence et surtout nous les intégrons aux activités du Centre.

SOHRAM s'en tient donc à sa décision de concentrer pour le moment son aide sur des familles réfugiées victimes de la torture et autres personnes vulnérables et de leur apporter, dans la mesure du possible, une aide alimentaire d'urgence, de la nourriture supplémentaire pour les bébés ainsi qu'une assistance médicale, sur recommandation de nos médecins.

### **En 2022 les activités pour réfugiés Syriens ;**

Une attention particulière a accordée aux bébés. 302 bébés et nourrissons bénéficient de la distribution de 4 litres de lait et 1 kilo de farine de riz par semaine.

**Malgré nos difficultés financières et grâce au soutien supplémentaire que ProVictimis nous a accordé en 2022, nous avons pu continuer notre assistance sans restriction. SOHRAM a pu livrer 886 colis/bonnes d'achats des produits alimentaires à plusieurs familles. Si nos moyens nous le permettent, nous espérons pouvoir distribuer en 2023 100-150 colis par mois aux réfugiés et à d'autres personnes vulnérables.**

En offrant des cours de turc pour les adultes ce qui est très important pour leur avenir, 69 réfugiés arabophones et kurdes ont suivi le cours linguistique, ce qui contribue à faciliter les contacts avec l'entourage et la recherche de travail. 28 personnes ont reçu une aide pour leurs frais de transport.

Afin de maintenir les enfants dans le processus éducatif, au cours de l'année scolaire 2022-2023, 46 enfants de réfugiés ont été intégrés dans notre programme de scolarisation, ce qui leur a permis de fréquenter l'école publique, et revêt une grande importance pour leur avenir !

**Parmi les étudiants que nous avons soutenus depuis 10 ans, 7 ont réussi l'entrée à l'université ! Ce résultat est une grande victoire pour notre programme de soutien à l'éducation et constitue un exemple encourageant pour nos autres étudiants réfugiés.**

**Quelques témoignages des bénéficiaires de la distribution des colis : Une fillette, qui participe à notre programme d'éducation :** « Je vous remercie pour votre soutien précieux. Mon père est constamment à la recherche d'un travail, quel qu'il soit, en tant que journalier. Mais il gagne très peu. Sans l'aide de SOHRAM, nous ne pourrions pas vivre et je ne pourrais pas aller à l'école. Je suis dans le programme de soutien à l'éducation de SOHRAM, et ma famille obtient de l'aide. C'est pourquoi elle accorde de l'importance à mon éducation. » Si Sohram n'avait pas apporté cette aide à ma famille, mes parents ne m'auraient pas envoyée à l'école et m'auraient demandé de travailler en ramassant le plastique et les déchets des poubelles afin de contribuer au budget familial.

**Un garçon, lui aussi soutenu par notre programme d'éducation :** « Mon père travaille comme journalier mais il est difficile de trouver du travail tous les jours. La plus grande partie de ce qu'il gagne sert à payer le loyer. Nous sommes 2 sœurs et 2 frères. Ma mère dit que si SOHRAM ne nous aidait pas nous n'aurions plus de nourriture à la maison... » Nous habitons dans le quartier le plus pauvre de la ville. Les voisins ne nous aiment pas. Ils nous reprochent d'être venus et de recevoir l'aide qui devrait leur revenir.

**Une femme** venue chercher le colis destiné à sa famille : « J'ai 4 enfants, le dernier est un bébé de 6 mois et j'ai très peu de lait pour l'allaiter. Mon mari travaille comme journalier dans le domaine de construction. J'essaye d'être très économe avec la nourriture, mais parfois, il n'y a plus rien. Certains jours je n'avais rien à donner au bébé. Heureusement, je reçois du lait pour lui et une aide alimentaires grâce au fait que ma fille et mon fils participent au programme de soutien éducatif de SOHRAM. Merci beaucoup. Que Dieu accepte votre bonté. "

### **Aide d'urgence aux personnes vulnérables et sensibilisation des réfugiés**

C'est grâce à nos donateurs que nous avons pu secourir en 2022 une partie au moins des victimes de la guerre et des personnes vulnérables. Nous avons pu ranimer leur espoir en leur offrant les aides suivantes :

- 302 bébés et nourrissons syriens reçoivent chacun 4 litres de lait et 1 kg farine de riz chaque semaine
- 886 réfugiés et personnes vulnérables reçoivent une aide alimentaire d'urgence (boulgour, riz, sucre, thé, pâtes, margarine, purée de tomates, sel, fromage, etc.),
- 98 élèves suivent les cours de turc pour réfugiés arabophones et kurdes de Syrie et d'Irak, à raison de 4 heures par semaine.
- 46 enfants réfugiés sont intégrés dans notre programme de scolarisation. Ils peuvent alors fréquenter l'école publique, ce qui est très important pour leur avenir !

A côté de l'aide d'urgence que nous offrons dans la mesure de nos moyens, nous intégrons les bénéficiaires aux activités du Centre. Dans un climat parfois empreint de méfiance et d'hostilité, l'accueil chaleureux et ouvert qu'ils trouvent au Centre SOHRAM compte beaucoup pour eux, ainsi que la manière dont nous vivons le respect mutuel et l'ouverture aux autres. Nous leur disons aussi que l'aide que nous leur offrons est possible grâce à nos amis qui pensent à eux, un signe pour eux qu'ils ne sont pas oubliés du reste du monde.

**Nous avons besoin de votre aide pour continuer à les aider. Votre soutien sera une lueur d'espoir pour un bébé, un enfant ou une personne âgée victime de la guerre et pour une victime de la torture et de la violence.**

### **En 2022 les activités de question Ukraine ;**

Nous avons essayé de créer un pont de solidarité depuis Diyarbakir à Ukraine entre des victimes de la guerre Ukraine et Syrie et sensibiliser des habitants en Turquie à ce sujet. Nous avons essayé de Donner une émission que les victimes de la guerre sont hors de leur race, ethnique, religion, politique, sexe et âge !

Dans ce contexte, Nous avons commencé d'appliquer par l'activité des lettres et des dessins nos étudiants de notre programme soutien éducative pour des victimes de la torture et de la guerre. Nous les envoyé à l'ambassade Ukraine à Ankara. Nous avons réalisé la première conférence de presse. (Voir [www.sohram.com](http://www.sohram.com) )

Nous avons fait prière pour Ukrainiens victimes de la guerre, avec musulmane et chrétienne, Turc, Kurde, Arabe, Arménien, Syriaque tous ensemble.

### **Indicateur et résultats attendus 2 : Information, éducation, communication et sensibilisation des réfugiés**

Le Comité de réfugiés de SOHRAM poursuit les buts suivants :

Le 24 avril, nous avons organisé une séance d'information à ce sujet au thème "les dégâts des guerres dans le monde en particulier dans notre région, par des en génocides et par des en massacres" (Arménie, Syriaque, Juive, Arabe...) avec le réseau des ONG de Diyarbakir qui a été créé par intermédiaire du SOHRAM-CASRA dans le contexte Vivre Ensemble en Turquie.

- Organiser la distribution de l'aide aux réfugiés.
- Informer sur l'importance de rester proche des frontières dans la perspective d'un retour au pays.
- Protéger et accroître l'espoir d'un retour des réfugiés dans leur pays.
- Informer sur les dangers de l'émigration clandestine vers l'Europe.
- Susciter une vision et une mentalité sans violence.
- Créer un réseau entre les réfugiés et organiser des réunions dans le centre pour favoriser le développement de la solidarité entre eux.

**Résultats au cours de la période**  
**Résultat depuis le début du projet :**

**100% Progression vers l'objectif : 100%**  
 100% Progression vers l'objectif 100%

**Activités durant la période, explications et remarques**

Nous avons organisé deux séances d'informer sur l'importance de rester proche des frontières dans la perspective d'un retour au pays. dans ce contexte nous avons essayé de protéger et accroître les espoirs d'un retour des réfugiés dans leur pays. nous avons Informé sur les dangers de l'émigration clandestine vers l'Europe et Susciter une vision et une mentalité sans violence.

En 2022, les attaques à l'encontre réfugiés, comme mentionné plus haut, se sont multipliées. Trois d'entre eux ont été tués, des dizaines d'autres blessés et des centaines de personnes ont subi des agressions à caractère raciste provoquées par la propagande de certains partis et groupes politiques.

Le 20 mars 2022, une séance d'information a eu lieu avec les réfugiés dans le bâtiment de l'association, sur le thème, les difficultés de la vie des réfugiés, de l'adaptation et l'importance de l'éducation des enfants.

Le 24 avril, nous avons organisé une séance d'information à ce sujet au thème "les dégâts des guerres dans le monde en particulier dans notre région, par des en génocides et par des en massacres" (Arménie, Syrie, Juive, Arabe...) avec le réseau des ONG de Diyarbakir qui a été créé par intermédiaire du SOHRAM-CASRA dans le contexte Vivre Ensemble en Turquie.

En dernier temps, en raison de l'augmentation des événements et des discours raciste en Turquie et même dans notre région, l'hostilité raciste, même de la part d'un grand nombre de gens qui se disent de l'opposition s'accroît à l'encontre des personnes d'origine arabe.

Malheureusement les attaques à réfugiés sont très élevées. En 2022, trois réfugiés ont été tués, des dizaines de personnes ont été blessées et des centaines de personnes ont subi des agressions lors des attaques racistes qui ont été agitées par la propagande des partis et groupes politiques (CHP, İyi partie et Zafer Partie). Ces partis politiques provoquent le public contre les réfugiés en publiant de fausses nouvelles et des vidéos provocatrices sur les réseaux sociaux.

Nous avons organisé les 12 juin 2022 et 26 septembre 2022 des séances d'information ouvertes au public dans les locaux de l'association sur le thème "Comment défendre les droits des réfugiés face aux agressions et humiliations racistes ". Ce sont Mme Nergiz, M. Sancar, nos avocats bénévoles et le directeur Y. Binbay ont animé ces réunions.

SOHRAM a fait des déclarations à la presse pour, d'une part, appeler à la fin des hostilités en Syrie et en Ukraine, et à réagir face aux discours hostiles tenus à l'encontre des réfugiés et, d'autre part, sensibiliser l'opinion aux besoins de ceux-ci. (Voir [www.sohram.com](http://www.sohram.com))

## Objectif 2

**PROGRAMME DE THÉRAPIE pour victimes de la torture et de la violence. Réhabilitation et Réadaptation pour les personnes victimes de la torture, victimes de la guerre et de soutien des victimes de violence à Domestique.**

### Indicateur et résultats attendus 1:

SOHRAM offre aux patients ayant subi les traumatismes de la torture une prise en charge psychothérapeutique individuelle. Offrir des services aux 100-150 victimes de la torture, de la guerre et de la violence,

- Les 3 psychologues à temps partiel apportent une aide aux victimes de torture et violence.
- Infirmière bénévole et bénévoles accompagnent les victimes

Les frais de médicaments, les soins médicaux (consultations des médecins, prise de sang, les analyses et radiographies nécessaire sur les demandes des médecins...) les déplacements et de suivi chez nos médecins et nos psychologues sont assurés par notre centre.

Les assistants sociaux assurent le suivi des traitements offerts et veillent à ce que les patients soient bien traités. Ils s'occupent aussi de chercher du travail pour les personnes sans emploi afin de leur permettre de retrouver une place active dans la société. Nos avocates bénévoles apportent aux victimes une aide juridique dans toutes sortes de problèmes.

**Résultats au cours de la période =  
Résultat depuis le début du projet :**

**100 % Progression vers l'objectif : 100%  
120% Progression vers l'objectif 100%**

### Activités durant la période, explications et remarques

**Un Centre unique :** SOHRAM-CASRA reste le premier et le seul organisme de la région qui offre un traitement psychothérapeutique gratuit aux personnes traumatisées. Notre centre est aussi le seul qui offre des services en langues arabe, kurde, syriaque à des réfugiés syriens et irakiens.

Nous avons déjà évoqué la tragique recrudescence de la **torture, de la guerre** et de la **violence**. Dans une région où la situation géopolitique et culturelle véhicule diverses formes de violence, parfois latentes, parfois manifestes, les effets se font sentir à tous les niveaux de la société. Cela peut constituer un danger pour la **santé mentale** d'une personne.

**L'année 2022, a vu le nombre des arrestations croître dans des proportions gigantesques, donnant l'impression que les interrogatoires sont utilisés comme méthode de torture et où d'anciennes formes de torture sont aussi pratiquées.**

SOHRAM propose aux patients souffrant de traumatismes **une prise en charge individuelle** par l'un de nos 3 psychothérapeutes. Nos spécialistes ont en effet constaté que ces patients sont d'une grande fragilité, et que, par ailleurs, ils s'investissent très difficilement dans des thérapies de groupe, en raison notamment de facteurs psychologiques et culturels. L'écart entre les résultats obtenus par la psychothérapie individuelle et la psychothérapie de groupe justifie le choix de notre méthode.

**Depuis le début du projet en l'an 2000 :** Depuis la création du Centre SOHRAM-CASRA, nous avons accueilli **3'746 victimes**, femmes, hommes et enfants, victimes de la torture, de la guerre ou traumatisés par le vécu douloureux de leurs parents.

**En 2022 :** **102** victimes de tortures, de maltraitements et de la guerre ont été assistées : la plus jeune avait 17 ans et les plus âgés 50 ans.



### Objectif 3

#### **Programme d'éducation : Soutien éducatif pour des enfants ayant subi la violence, cours de turc destinés aux réfugiés arabophones et kurde de Syrie**

##### **Indicateur et résultats attendus 1 :**

Grâce vous, la continuité du programme Soutien éducatif a pu être assurée en 2022. Ce programme inclut tout le matériel scolaire (crayons, cahiers, livres, sac...etc.), des besoins personnels tels que chaussures, vêtements, nourriture (dispensée par la cuisine du Centre), soins de santé de base (consultations, examens et analyses médicales, médicaments), soins psychologiques, service social, cours d'appui ou de rattrapage, matériel pour les cours du week-end, bourses pour nos étudiants à l'université ainsi qu'un modeste argent de poche pour leurs petites dépenses personnelles.

Ce programme, qui existe depuis la fondation de SOHRAM, en 2000, n'a pas pour but de se substituer à l'école publique, qui demeure d'excellente qualité. Elle est obligatoire, sans être toutefois entièrement gratuite. SOHRAM aide les enfants de familles démunies, victimes de la torture et de la violence ou réfugiés, à fréquenter l'école publique puis accéder à une formation leur offrant une perspective d'avenir

Les critères de prise en charge de SOHRAM sont bien définis : la famille ne doit pas être en mesure de payer elle-même la scolarité de l'enfant. Pour chaque enfant qui demande l'admission, nous constituons un dossier.

Apporter un soutien aux enfants qui n'ont pas pu être scolarisés en raison de leur situation sociale et économique défavorable engendrée par le conflit interne et la guerre.

Aider les écoliers dans leurs besoins de matériel scolaire, d'apporter une aide financière journalière, sous forme de bourses d'études ainsi qu'une aide psychologique voire une psychothérapie.

Offrir ces services aux 100-150 étudiants par an.

Cours d'appui ou de rattrapage par enseignants volontaires. 21 professeurs bénévoles 3 jours par semaine.

Achat matériel scolaire

Bourses pour les étudiants de l'université et Aide aux élèves pour transport et complément de nourriture

Cours de langues de turc pour réfugiés arabophones et Kurdes de Syrie et d'Irak (80-100 personnes de cours linguistique en turc)

Pour les jeunes qui ont achevé leur scolarité obligatoire, mais ne savent pas encore ce qu'ils pourraient faire dans la vie, le service social de SOHRAM cherche soit une possibilité de formation professionnelle, soit une place de travail.

Petite bibliothèque de Sohram-Casra ; une petite bibliothèque que nous complétons et adaptons chaque année aux besoins des écoliers.

**Pour empêcher les mariages mineurs et pour assurer la continuité de leur étude, En l'année scolaire 2021-2022 nous avons commencé de demander la signature des familles de nos étudiants qu'elles accordent de ne pas forcer leurs enfants pour un mariage jusqu'à ce que leurs études soient terminées.**

**Selon nos estimations, environ 20'000-25'000 enfants réfugiés vivent à Diyarbakir et devraient être inclus dans le processus d'éducation. Mais, sur ce nombre, seuls quelques mille enfants au plus peuvent aller à l'école. Les autres exécutent toutes sortes de travaux pour compléter le budget de leur famille ou se débrouillent dans la rue.**

**Si nous ne contribuons pas à maintenir ces enfants dans un processus d'éducation ou d'apprentissage d'un métier, ils deviendront la proie d'organisations criminelles ou de groupes politiques armés, qui les utiliseront comme de futurs militants.**

Depuis 2013, une aide à l'éducation a été accordée à 324 enfants réfugiés dans le cadre de ce programme. Nous recherchons des ressources pour en aider un plus grand nombre.

<b>Résultats au cours de la période =</b>	<b>100 % Progression vers l'objectif : 100%</b>
<b>Résultat depuis le début du projet :</b>	<b>130% Progression vers l'objectif 100%</b>

### **Activités durant la période, explications et remarques**

#### **Depuis le début du projet en l'an 2000 :**

1'711 enfants ont pu, grâce à SOHRAM, continuer et terminer leur scolarité

**285 jeunes, dont sept réfugiés syriens, ont réussi à entrer à l'université, et 93 d'entre eux ont terminé leurs études.**

Actuellement, **191 étudiants** immatriculés dans différentes **universités** de Turquie sont des jeunes que SOHRAM a scolarisés, re-scolarisés, ou soutenus de manière suivie depuis l'école primaire ou le lycée. Sur les **93 étudiants** qui ont obtenu leur diplôme universitaire d'enseignement, **19 enseignent bénévolement** au Centre SOHRAM.

#### **En 2022 :**

▲ Actuellement **137 jeunes** suivent notre programme éducatif, **76 filles** et **61 garçons**, dont **46 Syriens**.  
▲ **23 élèves** suivent les **cours de turc** pour réfugiés arabophones et kurdes de Syrie et d'Irak. Depuis le 7 décembre 2013 et jusqu'à présent **774 réfugiés** ont bénéficié de ces cours qui facilitent les contacts avec l'entourage et la recherche de travail.

Pour les jeunes qui ont achevé leur scolarité obligatoire, mais ne savent pas encore ce qu'ils pourraient faire dans la vie, le **service social de SOHRAM** cherche soit une possibilité de formation professionnelle, soit une place de travail.

**Nous avons fourni des soins dentaires aux étudiants soutenus par notre programme éducatif, grâce à une clinique qui offre une réduction de 80 % pour SOHRAM-CASRA. Jusqu'à fin juin 147 étudiants ont bénéficié de différents soins dentaires.** (Voir [www.sohram.com](http://www.sohram.com) )

De nombreuses activités ont été organisées par l'assistante sociale pour l'intégration des élèves et le développement de leurs compétences. (voir [www.sohram.com](http://www.sohram.com) )

Jour après jour, nous voyons des enfants et des jeunes retrouver la confiance en eux-mêmes et en la collectivité. Ils découvrent des perspectives d'avenir et deviennent capables de prendre leurs responsabilités.

**Témoignage d'une jeune réfugiée syrienne :** « Je m'appelle Rabia. A cause de la guerre, mon père, ma mère, mes frères et ma sœur aînée ont fui la ville syrienne d'Alep pour venir en Turquie quand j'avais 11 ans. La majorité de mes copines se sont mariées à l'âge de 13-14 ans. Dieu merci, SOHRAM m'a apporté un soutien éducatif.

L'assistante sociale a expliqué le programme d'éducation à ma famille et leur a dit que SOHRAM pourrait me soutenir pour mes études, mais à la condition que mes parents ne m'obligent pas à me marier. Elle a aussi expliqué qu'en Turquie le mariage avant 18 ans est interdit. Elle leur a donné un rendez-vous pour parler de

tout cela avec eux. SOHRAM a fait signer à ma famille un document déclarant qu'ils ne me marieraient pas tant que mes études ne seraient pas terminées.

De plus, lorsque SOHRAM a donné une aide alimentaire à ma famille, celle-ci a pris mon éducation au sérieux.

Maintenant j'étudie au département infirmier de l'université. Lorsque j'aurai terminé mes études, je pourrai facilement trouver un emploi et je pourrai participer à la vie en tant que personne à part entière et aider ma famille.

Le soutien de SOHRAM est mon seul espoir pour continuer mes études et devenir quelqu'un dans la société. Merci et que Dieu bénisse SOHRAM. ... »

#### Objectif 4

**Dialogue interculturel et interreligieux / communication, éducation à la paix, séminaires sous le titre « Nous sommes les autres, les autres sont comme nous ».**

**Crée une vision multiculturelle et multi religieuse avec la tolérance, du respect de l'autre et de l'égalité**

#### **Indicateur et résultats attendus 1: Programme de Dialogue interculturel et interreligieux**

- Organiser des rencontres interculturelles, des fêtes où chaque ethnie présente des chants et des danses.
- Participer à l'église chrétienne Syriac St. Mariée à Diyarbakir le jour de Noël et le jour de Pâques, avec tout un groupe de musulmans. Jouer un rôle intermédiaire d'organiser une cérémonie œcuménique à Noël et à Pâques.
- Se rendre au monastère Dar'ul Zahfaran de Mardin où le métropolitain, Mgr. Saliba Ozmen est devenu un ami de SOHRAM.
- Sensibiliser les habitants de Diyarbakir à la tolérance et au dialogue
- Promouvoir la connaissance des autres religions et cultures et encourager la recherche des traces historiques de dialogue entre l'islam et le christianisme.
- Echanger sur les thèmes tels que l'ouverture aux différentes cultures et religions, la promotion de la tolérance, du respect de l'autre et de l'égalité.
- Activités de prévention pour la journée de la torture 26 juin. Entre 1500-2000 participants au pique-nique annuel.

**Résultats au cours de la période**  
**Résultat depuis le début du projet :**

**100 % Progression vers l'objectif : 100%**  
**100% Progression vers l'objectif 100%**

#### **Activités durant la période, explications et remarques**

Depuis 2002, Yavuz Binbay, directeur de SOHRAM, se rend avec un groupe de musulmans à l'église syriac Sainte Marie de Diyarbakir le jour de Noël et le jour de Pâques, pour célébrer ces fêtes avec la communauté chrétienne (syriac, arménienne et chaldéenne). C'est maintenant devenu une tradition de SOHRAM.

**En 2022 grâce l'intermédiaire du sohram nous étions orthodoxes, catholiques, protestants, musulmans sunnites, alévis, syriaques, arméniens, kurdes, et arabes ont célébré tous ensemble. nous avons assuré encore une fois la coutume de Sohram depuis 19 ans.** (voir [www.sohram.com](http://www.sohram.com))

En 2022, grâce le programme confidentielle du SOHRAM-CASRA, les descendants des victimes génocide (qui a eu lieu en 1915) avaient une occasion de se rencontrer. Dans ce contexte, Sohram a planifié et réalisé 3 rencontres à Siirt, 2 rencontres à Mardin et 2 rencontres à Diyarbakir.

**Restauration de monastère (Mar Yakoub) à Siirt :** Trois réunions a eu lieu à ce sujet avec le François Yakan Métropolitain des Chaldéens, le président et le vice-président de la fondation chaldéenne et trois spécialistes universitaires qu'ils ont préparé le dossier et réalisé la restauration. Celle-ci a eu lieu une à Istanbul et deux à Diyarbakir. Avec le commencement des travaux de restauration, après 105 ans, des bougies ont été allumées au Monastère à Noël et au Paques!

Dans un pays où la majorité des gens sont musulmans et avec plusieurs minorités culturelles et religieuses, nous avons essayé fonder un pont entre les différentes cultures et religions. Ce but était très important dans un milieu dans lequel nous vivons les conflits inter ethniques et religieux. Notre projet favorisait le dialogue et, en fin de compte, une meilleure promotion des droits de l'homme dans la région.

Nous avons élaboré ce programme afin d'intervenir et d'apporter notre soutien sur le terrain.

**En 2022,** Nous avons continué d'organiser nos séminaires sous le thème « les autres sont comme nous-nous sommes comme les autres » dans ce but de faire connaître l'égalité, les autres cultures et les autres religions. Ces séminaires ont été ouverts à tous, jeunes ou adultes qui intéressent. Dans ce but, nous avons essayé de réussir de donner la vision multi-culturelle et multi-religieuse. Nous avons veillé aussi à ce que les personnes comprennent tous les prophètes et les cultures. Les thèmes qu'y sont traités ont été l'ouverture aux différentes cultures et religions, la promotion de la tolérance, du respect de l'autre et de l'égalité des droits humains de chacune et chacun. Nos séminaires ont été 2/par mois 4 h/jours. Ces cours ont donné sous la supervision de Yavuz Binbay. Certaines parties ont donné par des représentants invités de différentes religions et cultures, par Mgr. Saliba Özmen (Métropolitain syriaque orthodoxe), Yusuf Karabulut (Prêtre l'église syriaque orthodoxe), Musa Malgadir - clerc Alevis (Dede).

Dans le cadre de la compréhension de « l'autre », la promotion des connaissances des autres religions et cultures, par une recherche commune des traces des dialogues historiques et fructueux entre l'Islam, le Judaïsme, le Christianisme et les Autres Religions.

Nous pensons que nos activités avaient des résultats positifs pour l'avenir. Nous devons donner de l'importance et nous investir beaucoup plus dans ce genre d'activité. Pour renforcer notre but la dialogue et la tolérance dans la société, SOHRAM a développé un programme de dialogue interculturel et interreligieux, et s'efforce de favoriser des rencontres entre toutes les populations, les minorités ethniques, ainsi qu'entre les religions, en particulier entre les chrétiens (Syriaques, Arméniens), les musulmans et les alévis.

### **Journée mondiale des Nations Unies contre la torture (26 juin) :**

Nous avons placé notre campagne du 26 juin, journée internationale contre la torture, sous le mot d'ordre : « SOLIDARITÉ AVEC LES VICTIMES DE LA TORTURE, LES RÉFUGIÉS VICTIMES DE LA GUERRE et LES VICTIMES DU CONFLIT INTERNE ».

Malgré la situation difficile, nous avons pu organiser des programmes comme un lieu d'espoir et encouragement pour le futur. Nos activités en juin 2022 ont réalisées avec les activités ci-dessous.

Le 24 Juin, notre service de psychothérapie a organisé une série de séminaires dans le contexte « la situation l'interrogation en Turquie et dans notre région », "l'importance d'intégration les victimes dans la vie sociale », « l'importance de psychothérapie pour les victimes de la torture ». Ces séminaires ont eu lieu dans notre salle du centre, nos séminaires ont ouvert au public. Nous avons distribué la brochure aux participants concernant « Les règles juridiques de la détention en Turquie et les droits juridiques des détenus ».

Le 24 Juin à 11h00, Sohram-Casra a organisé une réunion d'information dans sale de notre centre, sur le but et l'importance de la journée contre la torture. M. Yavuz Binbay centre de président et Avocat bénévole du SOHRAM-CASRA M. Mücahid Deniz ont pris de parler;

1. Les règles juridiques de la détention en Turquie.
2. Les droits juridiques des détenus.
3. Comment on peut se protéger contre la torture et de violence.

L'après-midi de 24 Juin, nous avons organisé un séminaire par notre service de thérapie (psychologues du center) et service social sur les méthodes de la réhabilitation et réintégration la victime de la torture. Le séminaire a organisé dans notre salle du centre, Les questions suivantes ont mentionné: "l'importance d'intégration les victimes dans la vie sociale », « l'importance de psychothérapie pour les victimes de la torture». Nos séminaires ont ouverts au public.

Le 26 Juin, Nous avons mis en place dans le cadre de nos activités, une sortie avec 19. Festival/Pique-nique traditionnelle pour les victimes de la torture et de la guerre (réfugiés Syriens), les familles et les personnes qui ont participé au pique-nique, pendant un jour être en mesure d'oublier des souffrances de la torture, de la guerre et toutes sortes de la violence et vécu une journée de joyeuse détente, loin des soucis du quotidien.

Notre pique-nique/festival est réalisé avec environ plus de 1'400 participants. Des centaines victimes ont participé avec leurs familles. Tous les servis du festival ont été gratuite. Le déjeuner est gratuit et cuisiné et distribué par des volontaires du SOHRAM.

Dans le contexte de notre programme vivre ensemble en Turquie nous avons imprimé et distribuer des brochures qu'informer la combinaison d'ethnies et religions. Nous avons créé un réseau visant à susciter une vision du vivre ensemble en Turquie, dans la paix, l'égalité et la fraternité.

Ces activités, qui permettent aux personnes de s'ouvrir aux différentes cultures et religions, favorisent la tolérance, le respect de l'autre et l'égalité. Elles offrent une vision multiculturelle et multi-religieuse, et on peut espérer qu'elles auront des effets positifs sur les participants et leur conception de la vie.

Des événements étaient organisés les 24 et 26 juin.

Lorsque le festival nous distribuerons aux participants des brochures «**LA PEINE DE MORT, Une trahison des valeurs humaines acquises depuis des milliers d'années** » et des brochures « **Vivre Ensemble En Turquie** »

### **Indicateur et résultats attendus 2 : Education à la paix**

- Présenter un cours intitulé « Les autres sont comme nous, nous sommes comme les autres » (avec des cours sur tous les religions).
- Organiser des rencontres et séminaires suivi par 80 à 100 personnes
- Organiser des séances informatives sur le thème « Comment se protéger contre l'abus et le harcèlement sexuelle – Que peuvent faire les victimes du harcèlement et de l'abus sexuelles », par Dr. Mme Eda Ak, notre psychologue Emine Ridvan et infirmière Aziz Çiçek (Aziz Çiçek est notre ancien élevé de notre programme d'éducation et membre du comité administrative du Sohram.Casra).

<b>Résultats au cours de la période</b>	<b>100 % Progression vers l'objectif : %100</b>
<b>Résultat depuis le début du projet :</b>	<b>100% Progression vers l'objectif 100%</b>

### **Activités durant la période, explications et remarques**

**Les activités en vue de l'abolition de la peine de mort :** A l'occasion de la « Journée internationale contre la peine de mort » nos activités ont eu pour thème le mot d'ordre prévu pour cette année :

**" La peine de mort est un crime contre l'humanité. Demandons l'arrêt de ce crime qui dure depuis des milliers d'années"**

Nous avons envoyé aux médias le texte rédigé à ce sujet, dont voici les liens (en turc) :

<http://beyt-nahreyn.com/?p=2012>

<https://sohram.com/kurum/a-propos-de/>

<https://artigercek.com/dunya/irandaki-idamlara-karsi-sohramdan-imza-kampanyasi-236218h>

<https://www.kazete.com.tr/sohram-casradan-iranda-idamlara-karsi-imza-kampanyasi>

<https://twitter.com/kazete>

<http://beyt-nahreyn.com/?p=2053>

En outre, nous avons obtenu l'accord d'un journal qui maintiendra ce texte de manière permanente dans ses colonnes.

<http://beyt-nahreyn.com/?p=2028>

Le 27 mai 2022, deux séances d'information, dans les locaux de SOHRAM, ont souligné les dégâts engendrés par la peine de mort qui ont touché notre société au cours de l'histoire. 72 personnes y ont participé. Et une lettre à ce sujet a été adressée à tous les partis politiques

Nous avons aussi participé à des prières pour les victimes de coup d'état de 1960 et pour toutes les victimes de la peine de mort. Elles avaient lieu à 11h00 à l'église Syrienne orthodoxe et à 12h30 à la mosquée de Berat.

Nous avons également lancé un appel en faveur de dizaines de personnes condamnées à mort en Iran et l'avons envoyé à l'ambassade d'Iran à Ankara, à l'intention du guide suprême, l'Ayatollah. Khamenei et du président de l'Iran M. Raïssi.

SOHRAM, considérant la situation politique actuelle en Iran et les risques d'exécution ou d'emprisonnement menaçant les réfugiés iraniens s'ils sont renvoyés en Iran, a appelé le gouvernement turc à surseoir à ces renvois jusqu'à ce que les risques actuels soient éliminés. Nous demandons instamment à tous nos collègues, aux niveaux national et international, ainsi qu'aux organisations de défense des droits de l'homme, de lancer le même appel à leurs gouvernements respectifs.

Le 10 octobre, nous avons organisé une conférence de presse dans les locaux de SOHRAM-CASRA sur le thème de la peine de mort et en avons envoyé le texte sous forme de lettre adressée à 200 politiciens des différents partis politiques. Nous avons envoyé la lettre dans ce contexte à tous partis politiques par mails, des dégâts dû peine du mort qui ont touché notre société au publique en histoire de notre pays.

Dans ce contexte, nous avons décidé d'accorder une plus grande importance à nos efforts visant à l'abolition de la peine de mort afin que les mentalités changent concernant la peine de mort en Turquie. Nous savons que cela prendra beaucoup de temps, mais nous sommes convaincus que nous arriverons à une abolition définitive de la peine de mort dans notre pays.

Nous avons participé aux réunions de la Fondation Die Schwelle à Brême et au congrès de la Coalition internationale contre la peine de mort à Berlin.

Le problème du MARIAGE DES MINEURS est toujours une sérieuse question dans notre région et entre des réfugiés. Nous avons continué de visiter les personnes susceptibles d'être touchées par ce problème et nous avons organisé une séance d'information au Centre SOHRAM-CASRA.

**Séances d'information sur les abus sexuels** : Nous avons continué en 2022 notre programme contre les abus et le harcèlement sexuels.

**JOURNÉE DES MÈRES** : Le 08 mai 2022, nous avons réuni au Centre SOHRAM-CASRA des mères Syriennes, victimes de la guerre et de la violence,

D'année en année, des séminaires réguliers (24 séances par année), lancés en 2004 avec 7 à 10 participants sous le titre « les autres sont comme nous - nous sommes comme les autres ». Gratuits, ces séminaires sont ouverts à tous, jeunes ou adultes, à raison de 4 heures par semaine.

**Depuis 2004** : 2'324 personnes ont participé aux séminaires, soit 129 par an en moyenne

## Objectif 5

<b>Service social, recherche de places de travail et d'apprentissage, centre de rencontre, service juridique</b>	
<b><u>Indicateur et résultats attendus 1:</u></b>	
<b>Le Service Social et la boutique de vêtements et accessoires ménagers de seconde main</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Accueillir et orienter les réfugiés et les victimes du conflit interne venant au Centre</li><li>• Offrir un espace de dialogue et d'écoutes pour les réfugiés et les personnes victimes du conflit interne</li><li>• 2000-3000 personnes bénéficient la boutique, aussi bien les réfugiés Syriens que les habitants de Diyarbakir</li></ul>	
<b>Résultats au cours de la période :</b> <b>Résultat depuis le début du projet :</b>	<b>100 % Progression vers l'objectif : %100</b> <b>160% Progression vers l'objectif 100%</b>
<b><u>Activités durant la période, explications et remarques</u></b>	
<p>Une assistante sociale, épaulée par une dizaine de bénévoles, visite les familles et les classes d'école des enfants aidés par SOHRAM, afin de dépister assez tôt les problèmes (de santé, psychologiques, sociaux, administratifs...) et de trouver une solution.</p> <p>En 2022 notre service social a trouvé, 12 emplois et 2 places d'apprentissage ont été trouvés pour des réfugiés, jeunes et moins jeunes</p> <p>C'est le service social qui gère cette <b>boutique</b> de vêtements et accessoires ménagers de <b>seconde main</b>, qui se trouve dans nos locaux. <b>8'579</b> personnes ont apporté des vêtements et autres objets courants usagés. Au total presque <b>31'000</b> objets divers ont été distribués en plus de 100 jours et <b>11'153 ménages en ont</b> bénéficié.</p> <p>En 2022, 279 familles ont été suivies par notre assistante sociale.</p>	
<b><u>Indicateur et résultats attendus 2:</u></b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Offrir une salle de jeux pour les petits enfants</li><li>• Offrir une salle de classe, une salle d'étude et une petite bibliothèque pour les étudiants</li><li>• 200 - 250 personnes (étudiante, bénévoles etc.) bénéficient d'un repas gratuit en semaine et pendant le week-end. Pendant la semaine, un repas de midi est préparé dans la cuisine du Centre pour les élèves et les enseignants et pendant les week-ends pour les étudiants et les enseignants des cours complémentaires.</li></ul>	
<b>Résultats au cours de la période :</b> <b>Résultat depuis le début du projet :</b>	<b>200 % Progression vers l'objectif : %100</b> <b>190% Progression vers l'objectif 100%</b>
<b><u>Activités durant la période, explications et remarques</u></b>	
<p>En 2022, chaque semaine environ 250 personnes bénéficient du service des repas de SOHRAM, qui met également à disposition une cantine pour les enfants.</p> <p>Ce sont des mères bénévoles qui cuisinent ces repas. Les patients qui suivent les traitements de psychothérapie dans notre Centre reçoivent également une restauration.</p>	

**Indicateur et résultats attendus 3 : Service d'aide juridique**

Deux avocats travaillent **bénévolement** dans notre service juridique. Ainsi nous pouvons offrir des **conseils juridiques gratuits** aux victimes de la torture et de la violence qui viennent déposer leur dossier chez SOHRAM. En 2022, **8** réfugiés Syriens et **6** autres victimes de la torture et de la violence, au total **14** personnes, ont bénéficié de ces consultations juridiques.

100-150 personnes différentes assistent aux séances d'informations

**Résultats au cours de la période =  
Résultat depuis le début du projet :**

**100 % Progression vers l'objectif : %100  
100% Progression vers l'objectif 100%**

**Activités durant la période, explications et remarques**

8 réfugiés Syriens et 6 autres victimes de la torture et de la violence, au total 14 personnes, ont bénéficié de ces consultations juridiques. En outre, notre avocate donne des séminaires aux étudiants et aux femmes sur les droits de l'enfant et de la femme.

**Les autres activités du Centre**

Visite de la délégation de l'Ambassade Suisse : Nous avons accueilli 3 fois des délégation de l'Ambassade de Suisse à Ankara, composée de M. Tiziano Balmelli, sous-secrétaire, Julien Thöni Consul Suisse d'Istanbul, et Mme Elena Howen, attachée diplomatique. **Nous avons accueilli l'ambassadeur de Suisse à Ankara, Monsieur Jean-Daniel Ruch, planifié ses visites (églises, Cemevi, Zerzevan, le Métropolitaine du Monastère Der ul Zaffaran etc.) à Diyarbakir et Mardin et organisé un dîner avec des universitaires et des représentants des ONG.**

Grâce au soutien du consulat de Suisse à Istanbul nous avons organisé, avec des ONG de cette ville qui luttent dans le domaine des droits de l'homme, trois réunions en à laquelle 10 d'entre elles ont participé. (THIV - Fondation droits de l'homme, TOHAV - Fondation pour la société et les études juridiques, Association des avocats de la liberté, Présidente association droits de l'homme IHD section d'Istanbul, PSAKD - Association culturelle Pir Sultan Abdal (Alévi/Bektâchî), Président Association médicale turque section d'Istanbul, Fondation Chaldéen, Association du droit culturel de Syriaque, Plateforme Arménienne des droits et libertés culturels, Union Arabe et Araméens en haute Mésopotamie.).

Aux dîners thématiques qu'ont organisés à la résidence du consulat d'Istanbul auquel des ONG de domaine droit de l'homme, ethnique (Turc, Kurde, Arabe, Arménien) et religion (Musulman, Chrétien, Alévi). Les ONG ont discuté la situation de droit de l'homme en Turquie et ont cherché des méthodes de collaboration et échange leurs expériences. Le thème ont été une promotion de faciliter d'avoir créé un contact durable.

Nous avons planifié une visite à Mardin par la participation le consul d'Istanbul en janvier 2022. Par intermédiaire du sohran, une coopérative agricole et 6 ONG en Mardin dans le domaine droits de l'homme et culturelle ont avait une visite par le consul Suisse d'Istanbul.

Nous avons une relation régulière avec l'ambassade Suisse à Ankara et Consulat Suisse à Istanbul.

Sur leur demande, nous avons rentre visite le 10 mai l'ambassade Allemagne et le 11 mai l'ambassade Belgique lors que ces visites nous avons pu partager important échanges.

Dans le cadre de notre programme Vivre ensemble en Turquie que nous avons commencé en 2018 grâce le soutien de l'ambassade Suisse à Ankara, nous assurerons la continuité le réseau pour créer une vision de vivre ensemble en Turquie en paix, en égalité et en fraternité.

Dans la contexte Vivre Ensemble en Turquie", par l'intermédiaire de SOHRAM, Nous avons effectué une réunion et séance d'information qui s'est tenue le 20 février et le 14 mai 2022 dans le contexte du programme « Vivre Ensemble en Turquie » à SOHRAM et qui a rassemblé, Ce sont le Métropolitaine des Syriaques du Tur



Abdîn, l'Association Culturelle syriaque (Araméens), l'Union Arabe-Araméenne et la Plateforme Démocratique Kurde, ainsi que l'Association Pir Sultan Abdal section Diyarbakir (Alévie).

Lors de cette réunion nous avons pu échanger sur la situation actuelle de notre région et de la Turquie, qui est très inquiétante. Nos discussions ont porté sur la question de savoir ce que la société civile peut faire pour ré-légitimer son travail et regagner de l'espace tout en élargissant son champ d'action aux partenaires locaux et internationaux.

Nous avons aussi parlé des difficultés existant dans la relation des ONG avec les partis politiques. Nous avons constaté que ceux-ci n'ont aucun projet concret à ce sujet.

Nous avons constaté que les partis politiques n'ont ni un programme politique, ni un projet concret et ni une vision concernant les problèmes actuels, comme par exemple la question ethnique qui a été mentionnée, notamment la question kurde. Nous avons prévu de demander à tous les partis politiques de préciser leurs idées et leur programme dans ce domaine.

Nous avons aussi partagé nos observations à propos des discriminations ethniques, religieuse et au sujet de la torture. Nous avons également constaté que l'afflux de réfugiés crée une atmosphère de rejet et de nationalisme. **Malheureusement, l'hostilité raciste, même de la part d'un grand nombre de gens qui se disent de l'opposition, s'accroît à l'encontre des personnes d'origine arabe, Arménie et afghane.**

Nous avons réuni 2 fois avec l'Acat Suisse, 2 fois avec l'OMCT. Nous avons fait échanger 4 fois par vidéos conférence avec IRCT, une fois avec Die Schiwelle, et 3 fois avec Coalition Mondiale Contre la Peine du Mort.

SOHRAM a fait des déclarations à la presse pour, d'une part, appeler à la fin des hostilités en Syrie et en Ukraine, et à réagir face aux discours hostiles tenus à l'encontre des réfugiés et, d'autre part, sensibiliser l'opinion aux besoins de ceux-ci. Malheureusement, l'hostilité raciste à l'encontre des réfugiés arabes a beaucoup augmenté.

### **Difficultés, leçons apprises et succès**

Les défis de l'année 2022 : En début de l'année 2022 nous avons grand difficulté financière qu'elle a menacé la continuité de nos activités. Pour assurer la continuité nos activités, nous avons prévu de restreindre certaines de nos activités.

Grâce la contribution de l'ACAT Suisse, de l'OMCT, l'ambassade Suisse à Ankara, Otto per Milles, la dernière tranche de la contribution de Provicimis, un important don de Mme Claire Chimelli membre de Réintégration aux Lieu d'Exil, nous avons pu assurer la continuité de l'année 2022.

Le conflit entre le PKK et le gouvernement turc, la guerre en Syrie, et les flux successifs de réfugiés rendent nos conditions de travail extrêmement difficiles.

En ce cas d'assurer la continuité de nos activités, nous avons appris les difficultés des conditions actuelles et nous avons appris l'obligation de planifier nos activités selon la situation actuelle.

En 2022, les attaques racistes dans le contexte de l'humanité, de la haine et des crimes juridiques, qui visent personnellement à moi-même et les ethnies arabo-araméennes auxquelles j'appartiens, se sont intensifiées par les écrivains racistes et leurs suivants. Ils actualisent les anciennes nouvelles et ils ont intensifié leurs menacés. Le procureur a évalué la plainte pénale mes avocats à ce sujet dans le cadre de la liberté d'expression et l'a rejetée. Voici un lien d'exemple de ces menaces;

<https://www.habererk.com/turkiyedeki-arap-birligi-sozcusu-haddini-asti-hadi-buyur-buradan-yak>

Tout en sachant que nous continuerons d'être accusés de protéger non musulman (infidèles) et les terroristes, nous ne cesserons pas de soutenir les victimes, sans distinction d'appartenance politique, ethnique, religieuse ou de sexe.

**Nous ne provoquerons pas mais nous ne reculerons pas !**

## **Conclusion et perspectives pour l'avenir**

Malgré toutes les difficultés, nous avons pu réaliser nos programmes sans grand restreindre et assurer la continuité. Nous envisageons que des situations national et international de l'année 2023 seront plus difficiles que de l'année 2022.

Afin d'assurer la continuité en 2023, nous avons planifié de rechercher intensivement de fonds en avance. De partir de septembre nous avons planifié de commencer de prendre contact dès nos fidèle donateurs actuelle et rechercher nouveaux sources des fonds.

Rappelons à cet égard que SOHRAM, à Diyarbakir, a pour but la réintégration des personnes déplacées et des victimes de la violence et de la torture, l'aide aux réfugiés et la promotion de relations harmonieuses entre les diverses populations et religions de la région.

Les principes guidant nos activités sont : une totale indépendance à l'égard de toute organisation politique, le refus de toute forme de violence, ainsi que la réconciliation et la compréhension entre populations et religions qui se sont combattues dans le passé.

Ce n'est que par la combinaison d'une aide matérielle, psychologique, éducative, sociale, juridique et culturelle que les victimes peuvent être libérées de l'enfer qu'elles ont subi. Ces différentes approches constituent les éléments inséparables d'un même effort de promotion de la paix.

Notre comité est réuni plusieurs fois dans le contexte d'analyser la nouvelle situation et trouver des nouvelles méthodes compatible à nouvelle condition pour assurer la continuité de nos activités. Notre comité est prise des décisions suivant;

- En tout façon Sohram-Casra protégera leur principes fondamentaux régissent en permanence les activités du Centre: Rester indépendant de toute organisation politique et rejeter l'emploi de toute violence.
- Nous savons que le gouvernement continuera de nous accusera que nous protégeons les terroristes et leurs familles. Selon notre mission de notre but, Nous continuerons de soutien les victimes sans regarde leurs politique, leurs ethnies, leurs religion et leurs sexes.
- Notre comité a pris la décision que la continuité de sohram-Casra est le plus important afin que nous puissions aider les victimes. Dans la condition actuelle pour assurer la continuité de nos activités qu'on restera en tout en légitimité et de faire attention strictement la loi lors que nos activités.

Malgré la modeste moyen sohram jeux un rôle très important dans cette situation dramatique. Grace vos soutiens, nous essayons d'assurer la continuation nos activités et offrir une possibilité aux victimes de la situation actuelle comme une goutte d'espoir...!

**Merci de tout cœur de nous en donner la possibilité !**

Yavuz Binbay  
Président  
SOHRAM-CASRA

### **NOTE ADDITIONNELLE – FÉVRIER 2023**

*Les violents séismes qui viennent de frapper la Turquie et la Syrie ont profondément bouleversé la vie de notre région, ce qui n'est pas sans conséquences pour notre travail. La manière dont SOHRAM se mobilise pour répondre à l'urgence figurera dans le prochain rapport annuel.*